

MOHAMED SAM RACHIDI

764 Bennett Ave. #B
Lexington, KY 40508

Phone: 859-979-4606
Email: rachidi10 @gmail.com

Professional Linguist/Proofreader

A top-performing Proofreader and professional linguist credited with combining English, Arabic and French language expertise to accurately and efficiently provide language services. Strong expertise in proofreading, copy-editing and translation. Highly accomplished in Arabic to English translation/editing and numerous certifications in language courses and teaching/tutoring English as a second language.

Areas of Expertise

| | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Translation/Editing▪ High-Level Proofreading▪ Strategic Planning/Analysis | <ul style="list-style-type: none">▪ Teaching/Tutoring▪ Competitive Intelligence▪ Post-Editing▪ Test Administration/Grading | <ul style="list-style-type: none">▪ Customer Service▪ Web Search▪ Online Learning Platforms |
|---|---|---|

Key Skills Assessment

STRATEGIC TEACHING PERFORMANCE – Develop and implement strategic and tactical learning platforms designed to teach and mentor students in any variety of learning methods.

LANGUAGE PROFICIENCY – Proficient in English, Arabic and French in both the written and spoken word.

Professional Experience

TRUSTED TRANSLATION, INC., MIAMI, FL 2012 – PRESENT

FREELANCE TRANSLATOR

- Accurately translate articles from French to English within a dedicated timeframe.
- Translate from Arabic to English with pin point accuracy and within a pre-determined deadline.
- Appropriate proofreading and copy-editing tasks.
- Other translating, linguistic, proofreading and copy-editing as assigned.

UNIVERSITY OF KENTUCKY, LEXINGTON, KY 2012 – PRESENT

FOOD SERVICE EMPLOYEE

- Assist in food and meal preparation according to recipes and food service standards.

RADISSON HOTEL, LEXINGTON, KY 2007 – 2009

FOOD SERVICE EMPLOYEE

- Assist in food and meal preparation according to recipes and food service standards.

GROUP DONALD AND HORIZON SCHOOL, CASABLANCA, MA 1995 – 1997

PART TIME TEACHER

- Present material to students utilizing a variety of learning platforms.
- Analyze, assess, grade and correct exams and papers.
- Proofreading, copy editing, translating, and document quality control.

Education & Training

Bachelor of Arts, French Studies, University of Kentucky, Lexington, KY

Bachelor of Arts, English, College of Arts and Sciences Ajn Chok, Casablanca, MA

Certifications & Affiliations

Certificate, APTS Translation, Arab Translators.org

Certificate, Proof reading & Copy-editing 101, Universal Class, Inc.

Certificate, ColWri2.2x: Grammar and Essay Writing, EdX.org

Certificate, The Principles of Written English, EdX.org

Certificate, Basic English Grammar, Learner Record Credential

Recognition and Reward Certificate, Essay "*Endangered Languages*", USA National Language Service Corps

Advocate Recognition Certificate, Reviewed Arabic translation of *NYC Immigrant Services Manual*, NYC Public Fund

Certificate, Post-editing, SDL Company

Member, Editorial Freelance Association

Member, Arab Professional Translators Society